

PROGRAM V MIĘDZYNARODOWEJ INTERDYSCYPLINARNEJ KONFERENCJI NAUKOWEJ
 "SŁOWIAŃSZCZYNA DAWNIEJ I DZIŚ – JĘZYK, LITERATURA, KULTURA"



CZWARTEK, 21 PAŹDZIERNIKA 2021, ORATORIUM MARIANUM – GMACH GŁÓWNY UWR, PLAC UNIWERSYTECKI 1

| GODZINA | |
|-------------|--|
| 8.15-9.00 | REJESTRACJA UCZESTNIKÓW |
| 9.00-9.20 | INAUGURACJA KONFERENCJI LINK DO OBRAD (TEAMS): https://tiny.pl/99rjm |
| | SESJA PLENARNA I (FORMUŁA HYBRYDOWA) MODERATOR: OLEH BELEY |
| 9.20-9.40 | Jana Hoffmannová (Akademie věd České republiky) <i>„Přijde mi to hrozné, ale jim to ani tak nepřišlo.” Ke stylistické charakteristice českého frazému přijde mi</i> |
| 9.40-10.00 | Ivan G. Iliev (Plovdiv University) <i>To the question of the origin and initial semantics of noun classes in Indo-European and in Dyirbal from north-eastern Australia</i> |
| 10.00-10.20 | Barbara Rodziewicz, Roman Gawarkiewicz (Uniwersytet Szczeciński) <i>Europa i jej system wartości w wyobrażeniach zbiorowych młodych Polaków, Niemców i Rosjan</i> |
| 10.20-10.40 | Liljana Mitkovska, Eleni Bužarovska (Универзитет Св. Кирил и Методиј во Скопје) <i>Contrasting a phenomenon at the syntax-discourse interface: full-verb inversion in English and Macedonian</i> |
| 10.40-11.00 | Adam Dobaczewski (Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu) <i>Polsko-rosyjskie konfrontacje repetycyjne. Rekonesans</i> |
| 11:00-11:10 | DYSKUSJA |
| 11.10-11.40 | PRZERWA KAWOWA |

| | |
|-------------|--|
| | SESJA PLENARNA II (FORMUŁA HYBRYDOWA) MODERATOR: EWA KOMISARUK |
| 11.40-12.00 | Lubomír Machala (Univerzita Palackého v Olomouci) <i>Typologie intertextuality v prózách oceňovaných začínajících českých autorů Lucie Faulerové, Anny Cimy a Vratislava Kadlece</i> |
| 12.00-12.20 | Agnieszka Gozdek (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie) <i>Echa Idioty w dramacie Lidii Zinowjewej-Annibał Kol'ca (wybrane aspekty problemu)</i> |
| 12.20-12.40 | Joanna Tarkowska (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie) <i>Żydowskie uniwersum i echa Zagłady w pamięciowym dyskursie Marii Stiepanowej</i> |
| 12.40-13.00 | Мирослав Сополига (Національна академія наук України) <i>Українці в регіоні Карпат – актуальні проблеми дослідження</i> |
| 13.00-13.20 | Jiří Hrabal (Univerzita Palackého v Olomouci) <i>České cestopisné texty z Dalmácie v letech 1815–1918</i> |
| 13.20-13.30 | DYSKUSJA |
| 13.30-15.00 | PRZERWA OBIADOWA |
| | SESJA PLENARNA III (FORMUŁA HYBRYDOWA) MODERATOR: BARBARA RODZIEWICZ |
| 15.00-15.20 | Dušan-Vladislav Paždjerski (Uniwersytet Gdański) <i>Planowanie językowe na Kaszubach, ze szczególnym uwzględnieniem okresu po drugiej wojnie światowej</i> |
| 15.20-15.40 | Oleh Beley (Uniwersytet Wrocławski) <i>Panterytorialność i regionalność w pryzmacie wariantów literackiego języka ukraińskiego końca XVIII – początku XX wieku</i> |
| 15.40-16.00 | Danuta Roszko (Uniwersytet Warszawski), Roman Roszko (Instytut Slawistyki PAN) <i>Przegląd wielojęzycznych korpusów języków słowiańskich i bałtyckich oraz ich zastosowanie w badaniach językoznawczych</i> |
| 16.00-16.20 | Richard Změlík (Univerzita Palackého v Olomouci) <i>Projekt korpusu české prózy: koncepce, nástroje, analýza, využití</i> |
| 16.20-16.30 | DYSKUSJA |
| 16.30-17.00 | PRZERWA KAWOWA |

| | |
|--------------------|---|
| | SESJA PLENARNA IV (FORMUŁA HYBRYDOWA) MODERATOR: ROMAN GAWARKIEWICZ |
| 17.00-17.20 | Karsten Rinas (Univerzita Palackého v Olomouci), Viktor Tichák (Univerzita Karlova w Praze) <i>Dějiny české interpunkce v evropském kontextu</i> |
| 17.20-17.40 | Christoph Giesel (Friedrich Schiller University Jena) <i>Interdisciplinary and comparative approaches for researching Slavic groups in Albania and Turkey</i> |
| 17.40-18.00 | Владимир Цветкоски (Универзитет Св. Кирил и Методиј во Скопје) <i>"Задачата на преведувачот" во преведувачката теорија на драги михајловски</i> |
| 18.00-18.20 | Joanna Mleczko (Uniwersytet Śląski) <i>Polskie i bułgarskie związki frazeologiczne z komponentem oko/oczy</i> |
| 18.20-18.40 | Dariusz Tkaczewski (Uniwersytet Śląski) <i>Kulturowy i językowy obraz Protektoratu Czech i Moraw – dowcip i żart językowy</i> |
| 18.40-18.50 | DYSKUSJA |
| 19.30-23.00 | UROCZYSTA KOLACJA – ART HOTEL, UL. KIEŁBAŚNICZA 20 |

PIĄTEK, 22 PAŹDZIERNIKA 2021, CENTRUM BIZNESOWE WENDEREDU, UL. ŚW. JÓZEFA 1/3

| GODZINA | SESJA PANELOWA I SALA ONLINE (306), II PIĘTRO MODERATOR: DARIUSZ TKACZEWSKI (FORMUŁA HYBRYDOWA) LINK: https://tiny.pl/99rjt | SESJA PANELOWA II SALA PREMIUM, PARTER MODERATOR: DANUTA PYTEL-PANDEY (FORMUŁA STACJONARNA) LINK: https://tiny.pl/99rjw | SESJA PANELOWA III SALA SMART, I PIĘTRO MODERATOR: PAULINA PYCIA-KOŠČAK (FORMUŁA STACJONARNA) LINK: https://tiny.pl/99rjc | SESJA PANELOWA IV SALA PRESTIGE, I PIĘTRO MODERATOR: SYLWIA KAMIŃSKA-MACIĄG (FORMUŁA STACJONARNA) LINK: https://tiny.pl/99rjd | SESJA PANELOWA V SALA BUSINESS, I PIĘTRO MODERATOR: ILONA GWÓŹDŹ-SZEWECZENKO (FORMUŁA ZDALNA) LINK: https://tiny.pl/99rj5 | SESJA PANELOWA VI SALA 313, II PIĘTRO MODERATOR: PRZEMYSŁAW JÓŹWIKIEWICZ (FORMUŁA HYBRYDOWA) LINK: https://tiny.pl/99rj1 |
|------------|--|--|---|---|--|--|
| 9.00-9.20 | Miloslav Vondráček (Akademie věd České republiky) <i>Katalog gramatickosémantických rysů: graduálnost</i> | Ольга Артюшкина (Университет Жан Мулен Лион 3) <i>Особенности диалогической организации нарратива интерактивного типа</i> | Nikola Koščak (Sveučilište u Zagrebu) <i>Graphostylistics – Basic Terms and Classification</i> | Artur Sadecki (Uniwersytet Marii Curie- Skłodowskiej w Lublinie) <i>Osobowość narcystyczna w literaturze. Opowiadanie Żona Antoniego Czechowa</i> | Елена Пренцова (Универзитет „Мајка Тереза“ во Скопје) <i>Задачите и дилемите при преводот на романот за деца и млади Јас сум Акико од Стефан ТикМи од српски јазик на македонски</i> | Олеся Лазаренко (Європейський Університет Віадрина у Франкфурті-на-Одері) <i>Переклад власних назв як культурологічна проблема: на матеріалі українського і німецького варіантів роману Ольги Токарчук «Книги Якова»</i> |
| 9.20-9.40 | Lucie Jílková (Akademie věd České republiky) <i>Hezitace v běžném rozhovoru</i> | Joanna Baum (badacz niezależny) <i>The language of propaganda in memes on political and social topics related to COVID-19</i> | Paulina Pycia-Koščak (Uniwersytet Śląski w Katowicach) <i>Glagolski prilog sadašnji u poljskom i hrvatskom jeziku – adjektivizacija i ekvivalencja</i> | Ivan Posokhin (Univerzita Komenského v Bratislave) <i>Промежуточность и пограничность в романах Виктора Мартиновича и Альгерда Бахаревича</i> | Wojciech Paszyński (Akademia Górniczo-Hutnicza im. Stanisława Staszica w Krakowie) <i>Sarmatia and Vandalia. Introduction to the Polish Paranational Concepts</i> | Світлана Пахомова (Пряшівський університет) <i>Транспозиція онімів у контексті словацько- українського перекладу</i> |
| 9.40-10.00 | Ondřej Šefčík (Masarykova univerzita v Brně) <i>“Points of divergence”. Balto-Slavic unity and diachronic phonology</i> | Danuta Pytel-Pandey (Uniwersytet Wrocławski) <i>Uczucia i emocje komunikowane w memach o koronawirusie</i> | Milvia Gulešić Machata Sanda Lucija Udier (Sveučilište u Zagrebu) <i>Ovladavanje hrvatskim kao inim jezikom te silabi za slavenske i neslavenske učenike</i> | Tetyana Dagovich (Westfälische Wilhelms- Universität Münster) <i>Между Фемидой и Каллиопой. Роль интертекстуальности в защитительной речи С. А. Андреевского по делу А. Г. Иванова (1891)</i> | Ivana Čagalj (Uniwersytet Śląski w Katowicach) <i>Mitovi i/ili fakti: književne naracije imotsko- hercegovačkoga pograničja od 1878. do 1918.</i> | Klaudia Prokopczuk (Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg) <i>„Прагматонимы в художественном тексте: подходы к анализу и аспекты лингвистического описания»?</i> |

| | | | | | |
|----------------|---|---|---|--|--|
| 10.00-10.20 | Barbara Štebih Golub (Sveučilište u Zagrebu) <i>Stabilnost i varijabilnost u djelima Ignaca Kristijanovića</i> | Tomasz Szutkowski (Uniwersytet Szczeciński) <i>Frazeotranslacja w procesie kształcenia tłumaczy-neofilologów</i> | Sybilla Daković (Uniwersytet Wrocławski) <i>Czym jest „dativ zakletve”?</i> | Sylvia Kamińska-Maciąg (Uniwersytet Wrocławski) <i>Mit szczęśliwego dzieciństwa w ZSRR we współczesnej rosyjskiej literaturze dziecięcej (na przykładzie cyklu powieści Julii Jakowlewy Bajki leningradzkie)</i> | Jakub Záhora (Masarykova univerzita v Brně) <i>Mýty v poezii Miroslava Holuba: jejich funkce a použití</i> |
| 10.20-10.30 | DYSKUSJA | | | | |
| 10.30-10.50 | PRZERWA KAWOWA | | | | |
| GODZINA | SESJA PANELOWA VII SALA ONLINE (306), II PIĘTRO MODERATOR: BARTOSZ JUSZCZAK (FORMUŁA HYBRYDOWA) LINK: https://tiny.pl/99rjt | SESJA PANELOWA VIII SALA PREMIUM, PARTER MODERATOR: DANUTA PYTEL-PANDEY (FORMUŁA HYBRYDOWA) LINK: https://tiny.pl/99rjw | SESJA PANELOWA IX SALA SMART, I PIĘTRO MODERATOR: AGNIESZKA KOŁODZIEJ (FORMUŁA HYBRYDOWA) LINK: https://tiny.pl/99rjc | SESJA PANELOWA X SALA PRESTIGE, I PIĘTRO MODERATOR: MAGDALENA ŚLĄWSKA (FORMUŁA STACJONARNA) LINK: https://tiny.pl/99rjd | SESJA PANELOWA XI SALA BUSINESS, I PIĘTRO MODERATOR: NADIA CZACHOWSKA-ALEKSIĆ (FORMUŁA ZDALNA) LINK: https://tiny.pl/99rj5 |
| 10.50-11.10 | Anna Stefan (Uniwersytet Łódzki) <i>Zapożyczenia a kategoria liczby w języku słoweńskim</i> | Галина Кузь (Prešovská univerzita v Prešove) <i>Демонічний світ у словесній символіці виуккових фразеологізмів української та словацької мов: перекладознавчий та зіставний аспекти</i> | Žaneta Dvořáková (Akademie věd České republiky) <i>Tělo a tělesnost v českých příjmeních</i> | Wawrzyniec Kowalski (Uniwersytet Wrocławski) <i>Latopis papa Duklanina jako źródło historii bajecznej. Wizja początku władzy królewskiej i jej analogie w lokalnych historiografiach średniowiecznej Europy</i> | Ksenija Rakočević (Univerzitet Crne Gore) <i>Mitom do diskriminacije žena u Crnoj Gori</i> |
| 11.10-11.30 | Sylvia Sojda (Uniwersytet Śląski) <i>Czasowniki dystrybutywne w ujęciu konfrontatywnym polsko-słowackim</i> | Людмила Марчук (Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка) <i>Концепт «чесність» в україномовному політичному дискурсі</i> | Aleksandra Grąbkowska (badacz niezależny) <i>Janez czy Žan? Imiona nadawane na terenach obecnej Słowenii w latach 1945-2020</i> | Sylvia Iwanek (Uniwersytet Kardynała Stefana Wyszyńskiego w Warszawie) <i>O mitach w Prawdzie starowieku Stanisława Vincenza</i> | Ilona Simović (Univerzitet Crne Gore) <i>Gajto Gazdanov na presjeku vjekova i kultura</i> |
| 11.30-11.50 | Magdalena Błaszak (Uniwersytet Śląski) <i>Czasowniki zmysłów w języku macedońskim</i> | Елена Юрина Наталья Гнездилова (Национальный исследовательский Томский государственный университет) <i>Символические аспекты интерпретации образа камня в русском языке и картине мира</i> | Patryk Borowiak (Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu) Agnieszka Kołodziej (Uniwersytet Wrocławski) <i>Czas na herbatę – czyli o nazwach herbat i herbaciarni w perspektywie porównawczej</i> | Joanna Płoszaj (Uniwersytet Wrocławski) <i>Gotycki frenetyzm i estetyka makabry w twórczości Feliksa W. Kresa. Literackie obrazowanie śmierci i przemocy oraz jego funkcje w cyklach Księga Całości i Zjednoczone Królestwa</i> | Tamara Simović (Univerzitet Crne Gore) <i>Degradiranje simbola hrišćanske mitologije u crnogorskoj književnosti</i> |

| | | | | | |
|----------------|---|--|---|--|---|
| 11.50-12.10 | <p>Мирослава Шевченко (Київський національний університет імені Тараса Шевченка) <i>Особливості презентації українських вказівних займенникових слів в іншомовній аудиторії</i></p> | | | <p>Magdalena Ślawska (Uniwersytet Wrocławski) <i>Chorwacka literatura dla dzieci w Polsce w latach 1990-2020</i></p> | <p>Nadia Czachowska-Aleksić (Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu) <i>Mity o multikulturalizmie i tożsamości w dziełach Lasla Vegela</i></p> |
| 12.10-12.20 | DYSKUSJA | | | | |
| 12.30-15.00 | PRZERWA OBIADOWA / ZWIEDZANIE MUZEUM NARODOWEGO (SYSTEM ROTACYJNY) | | | | |
| GODZINA | <p>SESJA PANELOWA XII SALA ONLINE (306), II PIĘTRO MODERATOR: DOROTA ŻYGADŁO-CZOPNIK (FORMUŁA HYBRYDOWA) LINK: https://tiny.pl/99rjt</p> | <p>SESJA PANELOWA XIII SALA PREMIUM, PARTER MODERATOR: MATEUSZ WIŚNIEWSKI (FORMUŁA STACJONARNA) LINK: https://tiny.pl/99rjw</p> | <p>SESJA PANELOWA XIV SALA SMART, I PIĘTRO MODERATOR: ANNA URSULENKO (FORMUŁA STACJONARNA) LINK: https://tiny.pl/99rjc</p> | <p>SESJA PANELOWA XV SALA PRESTIGE, I PIĘTRO MODERATOR: BARTOSZ JUSZCZAK (FORMUŁA ZDALNA) LINK: https://tiny.pl/99rid</p> | |
| 15.00-15.20 | <p>Slavica Srbinovska (Универзитет Св. Кирил и Методиј во Скопје) <i>The story in the film „Before the Rain” by Milco Mancevski</i></p> | <p>Dajana Ćosić Ana Mihaljević (Staroslavenski institut, Zagreb) <i>The Concept of Slavdom in Croatian Church Slavonic</i></p> | <p>Renata Buchtová (Masarykova univerzita v Brně) <i>Opus Bonum, Anastáz Opasek i Karel Kryl</i></p> | <p>Биљана Мирчевска-Бошева (Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ во Скопје) <i>Фразеолошката слика на интелектот (врз примери од македонската зоонимна фразеологија)</i></p> | |
| 15.20-15.40 | <p>Wojciech Józwiak (Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu) <i>Bułgarskie kino antyfaszystowskie – próba opisu</i></p> | <p>Konrad Rachut (Uniwersytet Adama Mickiewicza w Poznaniu) <i>Специфика речевого поведения в современном русском языке молодежи</i></p> | <p>Adriana Amir (Prešovská univerzita v Prešove) <i>K obrazom Židov v literatúre</i></p> | <p>Annamária Genčiová (Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici) <i>Jazykový obraz krízových udalostí v mediálnom priestore</i></p> | |

| | | | | |
|-------------|---|--|--|---|
| 15.40-16.00 | <p>Kristýna Dufková Barbora Tomečková (Masarykova univerzita v Brně) <i>The legal profession terms</i> <i>in subtitling: The Man Who Defended Gavrilo Princip</i></p> | <p>Martina Kramarić Ana Mihaljević (Old Church Slavonic Institute, Zagreb) <i>Comprehensive Language Manuals</i> <i>in Pre-Standard Croatian</i></p> | <p>Karel Střelec (Ostravska univerzita) <i>Současné české dystopie – posttexty dystopií</i> <i>francouzských?</i></p> | <p>Peter Getlík (Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach) <i>Kognitívne aspekty šachových metafor</i></p> |
| 16.00-16.20 | <p>Dorota Żygadło-Czopnik (Uniwersytet Wrocławski) <i>O dziedzictwie przeszłości w czeskiej kinematografii.</i> <i>Przypadek filmu Mistři Marka Najbrta</i></p> | <p>Mateusz Wiśniewski (Uniwersytet Wrocławski) <i>Na latającym dywanie.</i> <i>O wyrazach pochodzenia tureckiego</i> <i>w języku czeskim</i></p> | <p>Marek Lollok (Masarykova univerzita v Brně) <i>Dystopie v současné české literatuře</i></p> | <p>Ангелина Панчевска Давор Јанкулоски (Македонска академија на науките и уметностите) <i>Симболиката на плодноста во називите на</i> <i>некои животински видови на словенскиот југ</i></p> |
| 16.20-16.40 | <p>Anna Boginskaya (Uniwersytet Wrocławski) <i>Экранизации романа Бориса Пастернака Доктор</i> <i>Живаго</i></p> | <p>Olga Kowalczyk (Uniwersytet Wrocławski) <i>Leksykograficzne źródła informacji do badań</i> <i>ukraińskiej i polskiej terminologii kolejowej –</i> <i>perspektywa porównawcza</i></p> | <p>Tereza Roháčová (Univerzita Palackého v Olomouci) <i>Dytopie = antiutopie? Terminologická nejednotnost</i> <i>v české literární vědě</i></p> | <p>Неонила Зайченко (Национална академия изобразителного искуства и архитектуры) <i>Особенности реализации интертекстуального</i> <i>потенциала фразеологических единиц</i> <i>в современном поэтическом дискурсе</i></p> |
| 16.40-17.00 | <p>Natalya Didenko (Uniwersytet Wrocławski) <i>Особенности русско-польского перевода</i> <i>киносказки (на примере фильма "Финист - ясный</i> <i>сокол")</i></p> | | <p>Cyprian Tyrański (Uniwersytet Śląski) <i>Tradycje świąteczne na lekcji języka czeskiego. Jak</i> <i>efektywnie wykorzystać wiedzę o kulturze ucząc języka</i></p> | <p>Vice Šunjić (Sveučilište u Zadru) <i>Metafore u imeničkim složenicama</i> <i>u hrvatskom jeziku</i></p> |
| 17.00-17.20 | <p>Jekatierina Mielniczuk (Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie) <i>Концепт и символика рыцаря 100 лет спустя:</i> <i>Бедный рыцарь Елены Гуро</i> <i>и Рыцарь кубков Терренса Малика</i></p> | | | |
| 17.20-17.30 | DYSKUSJA | | | |
| 17.30-18.00 | ZAKOŃCZENIE KONFERENCJI, SALA SMART | | | |